

DETECTA

Seguridad de alta tecnología

Martes, 29 de enero de 2019

A QUIEN INTERESE

DETECTA CORP S.A., en calidad de representante exclusivo de Smiths Detection para Colombia desde el año 1998, Panamá y Costa Rica desde 2017, Como consta en el certificado de fábrica (adjunto), debidamente autenticado y apostillado, por medio de la presente certificamos que SPC TELCENTINEL S.A. con cedula Jurídica No. 3101201950, con oficina en Costa Rica, está autorizado para la comercialización de forma exclusiva de los productos y servicios marca Smiths Detection en todas sus líneas de productos es su territorio.

SPC TELCENTINEL está autorizado para vender equipos, participar en actividades comerciales con entidades públicas y privadas, suministrar repuestos y servicios con mano de obra calificada, así mismo, **DETECTA CORP S.A** se compromete a suministrar todos los repuestos originales de Smiths Detection para los equipos ofrecidos en las cotizaciones actuales y los debidos manuales técnicos para que todos los equipos funcionen en condiciones normales durante el tiempo convenido de garantía así como post-garantía.

DETECTA CORP S.A ha venido distribuyendo, instalando y dando mantenimiento especializado a los productos de Smiths Detection desde el año 1998 en Colombia y por medio de nuestro filial, SPC TELECENTINEL desde Enero de 2017 en Costa Rica.

Agradecemos el apoyo brindado de parte de **SPC TELCENTINEL** y adjuntamos a la presente el certificado de representación vigente, emitido y apostillado por Smiths Detection.

Sin más por el momento, se suscribe



NELSON OSWALDO ROZO QUINTERO
C.C No. 79.759.046 de Bogotá
Pasaporte No. PE099804
Representante Legal
DETECTA CORP S.A

Cra 13 # 93 - 68 Of. 409
Edificio Riviera Parque 93
Bogotá, Colombia

PBX: (+571) 296 8900
Linea Nacional: 01 8000 1110911

ventas@detectacorp.com
detectacorp.com



N° GS 275



Certificado C006/1290

23921



DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMA Y CONTENIDO DE DOCUMENTO PRIVADO

Artículo 68 Decreto-Ley 960 de 1970 y Decreto 1069 de 2015



73221

En la ciudad de Bogotá D.C., República de Colombia, el primero (01) de febrero de dos mil diecinueve (2019), en la Notaría Veintiséis (26) del Círculo de Bogotá D.C., compareció:
NELSON OSWALDO ROZO QUINTERO, identificado con Cédula de Ciudadanía/NUIP #0079759046 y declaró que la firma que aparece en el presente documento es suya y el contenido es cierto.

----- Firma autógrafa -----



8lgpznedj7e
01/02/2019 - 15:26:39:724



Conforme al Artículo 18 del Decreto-Ley 019 de 2012, el compareciente fue identificado mediante cotejo biométrico en línea de su huella dactilar con la información biográfica y biométrica de la base de datos de la Registraduría Nacional del Estado Civil.
Acorde a la autorización del usuario, se dio tratamiento legal relacionado con la protección de sus datos personales y las políticas de seguridad de la información establecidas por la Registraduría Nacional del Estado Civil.

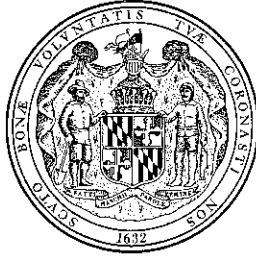
Este folio se asocia al documento de CERTIFICACIÓN.



ÓSCAR FERNANDO MARTÍNEZ BUSTAMANTE
Notario veintiséis (26) del Círculo de Bogotá D.C.

Consulte este documento en www.notariasegura.com.co
Número Único de Transacción: 8lgpznedj7e





The State of Maryland

Office of the Secretary of State

This Apostille is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Apostille does not certify the content of the document for which it is issued.

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by **James Reilly**
3. acting in the capacity of **Clerk of the Circuit Court for Harford County**
4. bears the seal/stamp of the **Circuit Court for Harford County**

Certified

5. at Annapolis, Maryland
6. the **29th day of January, 2019**
7. by The Secretary of State of Maryland
8. **No. 474129**
9. Seal



10. Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John C. Williams".

Secretary of State

Fecha / Date
01/ agosto/2018- August /01/2018

Certificado de Representación / Letter of Representation

Mediante el presente SMITHS DETECTION INC. ("Smiths Detection") certifica que Detecta Corp S.A., ubicado en Carrera 13 N° 93 – 68 Oficina 409 Edificio Riviera Parque 93, Bogotá D.C. Colombia, es actualmente nuestro representante comercial autorizado en los territorios Colombia, Costa Rica y Panamá para las líneas de productos Smiths Detection para aplicaciones de seguridad, abarcando los sistemas de inspección de seguridad de rayos X así como sistemas de detección de explosivos, narcóticos y material peligroso utilizando tecnología IMS.

En tal calidad, Detecta Corp S.A. está aprobado sola y taxativamente para presentar propuestas técnicas y económicas a clientes actuales y potenciales en dicho territorio, tanto civiles como del Estado, así como para suministrar localmente servicios de mantenimiento preventivo y correctivo, soporte técnico requeridos según la garantía aplicable para cada producto, además del suministro de consumibles.

SMITHS DETECTION INC. ("Smiths Detection") hereby certifies that Detecta Corp S.A., located at Carrera 13 N° 93 – 68 Oficina 409 Edificio Riviera Parque 93, Bogotá D.C. Colombia, is currently our authorized sales representative in the territories of Colombia, Costa Rica y Panamá for the lines of Smiths Detection products for security, including X-ray security inspection systems as well as detection systems for explosives, narcotics, and hazardous material using IMS technology.

As such, Detecta Corp S.A. is authorized by Smiths Detection to submit technical and financial proposals to current and potential customers, both civilian and governmental, and to provide necessary local maintenance preventive and corrective, technical support in accordance with applicable product warranties and consumables.

Any request for information within the territory established

STATE OF MARYLAND, COUNTY OF HARFORD, SCT.:

I, James Reilly, Clerk of the Circuit Court for Harford County, Maryland, a court of record,

do hereby certify that, Paula Ann Ireton was a commissioned/appointed
(NAME)
and qualified NOTARY PUBLIC, commencing on the 15th
day of April, 2016.



In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and
affixed the seal of the Court this 28th day of
January, 2019.

James Reilly / JR
Clerk of the Circuit Court for Harford County

Fecha / Date

01/ agosto/2018- August /01/2018

Certificado de Representación / Letter of Representation

Mediante el presente SMITHS DETECTION INC. ("Smiths Detection") certifica que Detecta Corp S.A., ubicado en Carrera 13 N° 93 – 68 Oficina 409 Edificio Riviera Parque 93, Bogotá D.C. Colombia, es actualmente nuestro representante comercial autorizado en los territorios Colombia, Costa Rica y Panamá para las líneas de productos Smiths Detection para aplicaciones de seguridad, abarcando los sistemas de inspección de seguridad de rayos X así como sistemas de detección de explosivos, narcóticos y material peligroso utilizando tecnología IMS.

SMITHS DETECTION INC. ("Smiths Detection") hereby certifies that Detecta Corp S.A., located at Carrera 13 N° 93 – 68 Oficina 409 Edificio Riviera Parque 93, Bogotá D.C. Colombia, is currently our authorized sales representative in the territories of Colombia, Costa Rica y Panamá for the lines of Smiths Detection products for security, including X-ray security inspection systems as well as detection systems for explosives, narcotics, and hazardous material using IMS technology.

En tal calidad, Detecta Corp S.A. está aprobado sola y taxativamente para presentar propuestas técnicas y económicas a clientes actuales y potenciales en dicho territorio, tanto civiles como del Estado, así como para suministrar localmente servicios de mantenimiento preventivo y correctivo, soporte técnico requeridos según la garantía aplicable para cada producto, además del suministro de consumibles.

As such, Detecta Corp S.A. is authorized by Smiths Detection to submit technical and financial proposals to current and potential customers, both civilian and governmental, and to provide necessary local maintenance preventive and corrective, technical support in accordance with applicable product warranties and consumables.

Todo pedido de información dentro del territorio establecido por SMITHS DETECTION, será remitido a X Detecta Corp S.A.

Any request for information within the territory established by Smiths Detection, will be forwarded to Detecta Corp S.A.

Sujeto a que Detecta Corp S.A. mantenga una relación contractual continua con Smiths Detection; este documento vence el 31 de julio de 2019.

Subject to Detecta Corp S.A.s' continued contractual relationship with Smiths Detection; this document expires on July 31st, 2019.

Para consultas acerca de la validez de este certificado de representación, favor contactar a Javier Rivera vía correo electrónico a javier.rivera@smiths-detection.com

For any inquiries regarding the validity of this certificate of representation, please contact Javier Rivera via e-mail at javier.rivera@smiths-detection.com

Este Documento está escrito en Español y en Ingles. Si hay algún tipo de inconsistencia en la traducción, la versión en Inglés debe de primar en todos los aspectos.

This document is written in Spanish and English. Any translation is for accommodation only and shall not be binding upon the parties. If there is any conflict or inconsistency between the Spanish translation and the English version, the English version shall govern and prevail in all respects.

Atentamente / Sincerely,

Andrea M. Wilson Appeared before me on Jan 25, 2019

SDI Representante Legal Autorizado / SDI Legal Authorized Representative

Testigo \ Witness

Andrea M. Wilson

Paula Ann Ireton

Andréa M. Wilson
Vice President, Legal & Compliance
Smiths Detection Inc.

**PAULA ANN IRETON
NOTARY PUBLIC
HARFORD COUNTY
MARYLAND
MY COMMISSION EXPIRES MAY 14, 2020**

